

**Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums Lietā COMP/38710 – Bitumens Spānija**

(Saskaņā ar 15. un 16. pantu Komisijas 2001. gada 23. maija Lēmumā (2001/462/EK, EOTK) par uzklaušīšanas amatpersonu darba uzdevumiem dažos tiesas procesos par konkurenci – OV L 162, 19.6.2001., 21. lpp.)

(2009/C 321/07)

No lēmumprojekta minētajā lietā izriet šādi apsvērumi.

Izmeklēšanu šajā lietā uzsāka pēc tam, kad 2002. gada 20. jūnijā BP iesniedza pieteikumu par atbrīvojumu no naudas soda atbilstīgi Komisijas paziņojumam par atbrīvojumu no naudas soda un naudas soda samazināšanu karteļu gadījumos (Paziņojums par iecietību)<sup>(1)</sup>. Pieteikumā minēta iespējama pret konkurenci vērstā rīcība bitumena ražošanas nozarē Nīderlandē, Beļģijā un Spānijā<sup>(2)</sup>. Komisija 2002. gada 19. jūlijā piešķīra BP nosacītu atbrīvojumu.

Nepieteiktas pārbaudes BP España S.A., Composán Construcción S.A., Nynās Petróleo S.A., Petrogal Española S.A., Petrogal S.A., Galp Energia, SGPS S.A., Productos Asfálticos S.A., Probisa Tecnología y Construcción S.A. un Repsol YFP Lubricantes y Especialidades S.A. telpās tika veiktas 2002. gada 1. un 2. oktobrī.

Pēc tam Repsol un Proas ar (...) datētās vēstulēs<sup>(3)</sup> lūdza piemērot iecietības režīmu saskaņā ar Paziņojumu par iecietību, attiecīgie Komisijas dienesti informēja tos par nodomu piemērot samazinātu naudas sodu Paziņojuma par iecietību 23. punktā noteiktajās robežās.

Komisija 2006. gada 22. augustā pieņēma iebildumu izklāstu, ko adresēja 13 juridiskām personām, kas pieder pieciem dažādiem uzņēmumiem (Repsol, Proas, BP, Nynās un Petrogal). Iebildumu izklāstā Komisija izteica provizorisku secinājumu, ka laika posmā no vismaz 1991. gada 1. marta līdz 2002. gada 1. oktobrim attiecīgie uzņēmumi piedalījās vienotā, sarežģītā un ilgstošā EK līguma 81. panta 1. punkta pārkāpumā, un paziņoja, ka tā plāno pieņemt lēmumu par pārkāpumu un uzlikt naudas sodus. Saskaņā ar Komisijas informāciju puses ir vienojušās par tirgus kvotām, apjomu un klientu sadali un apmainījušās ar konfidencialu informāciju, izveidojušas kompensāciju mehānismu un vienojušās par cenām. Kartelis aptvēra Spānijas teritoriju, izņemot Kanāriju salas. Turklāt iebildumu izklāstā Komisija izteica provizorisku secinājumu, ka BP nav ievērojis Paziņojumā par iecietību minētās saistības un ka galīgais lēmums par to, vai Komisija BP piešķirs atbrīvojumu no naudas soda, tiks pieņemts galīgajā lēmumā.

Uzņēmumi Proas, Petrogal un Nynās lūdza pagarināt atbildes uz iebildumu izklāstu iesniegšanas termiņu. Tā kā es daļēji apmierināju Proas, un Nynās lūgumus, es noraidīju Petrogal lūgumu, jo uzņēmums nevarēja to pienācīgi pamatot. Visi ieinteresētie uzņēmumi savlaicīgi atbildēja.

Iebildumu izklāsta adresātiem tika sniegta piekļuve lietai CD-ROM formātā. Mutiskie paziņojumi un Komisijai iesniegtie dokumenti Paziņojuma par iecietību kontekstā bija pieejami Komisijas telpās.

Petrogal un Nynās lūdza turpmāku piekļuvi nepieejamiem lietas dokumentiem, kas attiecas uz līdzīgiem produktiem/ blakusproduktiem un/vai citiem ģeogrāfiskiem tirgiem, kas nebija iebildumu izklāstā minēto iebildumu daļa.

Pēc manām domām, piekļuve lietai ir instruments, lai nodrošinātu puses tiesības uz aizsardzību, kas ir pilnībā atbilstīgas, un tādēļ attiecas tikai uz informāciju, kas saistīta ar faktiskiem un tiesiskiem apstākļiem, kas iekļauti iebildumu izklāstā, uz kuru Komisija balstīja savus iebildumus. Pārbaudot Petrogal un Nynās lūgumus, es secināju, ka pieprasītie dokumenti bija objektīvi nesaistīti ar iebildumu izklāstā minētajiem pieņēmumiem un tiesību aktiem un, attiecīgi, piekļuve šiem dokumentiem nebija nepieciešama, lai uzņēmumi varētu izmantot savas aizstāvības tiesības.

<sup>(1)</sup> OV C 45, 19.2.2002., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> Sākotnēji iespējamās pret konkurenci vērstās darbības tika kopīgi izmeklētas. Tomēr izmeklēšanas laikā kļuva skaidrs, ka darbības trijās minētajās dalībvalstīs nav objektīvi saistītas, un izmeklēšana tika sadalīta trīs dažādās lietās.

<sup>(3)</sup> 2.8.2006. (klūdu labojums – 9.6.2009.)

Turklāt *Nynäs* sūdzējās par praktisko procedūru, saskaņā ar kuru tika dota piekļuve lietas materiāliem Komisijas telpās, un uzņēmums apgalvoja, ka procedūra traucē izmantot savas aizstāvības tiesības. Konkrēti, *Nynäs* apgalvoja, ka nopratināšanas protokoli bija neprecīzi, kuros daļas bija izlaistas, un tādēļ tie uzskatāmi par neuzticamiem.

Savā 2006. gada 31. oktobra vēstulē es informēju uzņēmumu *Nynäs*, ka, manuprāt, piekļuve lietai Komisijas telpās īpaši klasificētiem dokumentiem, ko iesnieguši iecietības pieteikuma iesniedzēji, jāva aizsargāt to likumīgās intereses, tajā pašā laikā nodrošinot *Nynäs* tiesības tikt uzklausiātam. Attiecībā uz iespējami neprecīzajiem protokoliem es īpaši pievērsu uzmanību faktam, ka uzņēmumam *Nynäs* vēlāk tika nodrošināta piekļuve oriģinālajiem ierakstiem un tādēļ jautājums ir savļaiāīgi atrisināts. Attiecīgi es secināju, ka piekļuves režīms nav traucējis *Nynäs* tiesības uz aizstāvību.

Pēc ieinteresēto pušu pieprasījuma notika mutiska uzklausiāšana saskaņā ar Komisijas 2006. gada 12. decembra Regulas (EK) Nr. 773/2004 12. pantu. Visi iebildumu izklāsta adresāti, izņemot *Cepsa*, *Repsol YFP S.A.* un *Repsol Petróleo S.A.*, piedalījās uzklausiānā.

Ņemot vērā rakstiskās atbildes uz iebildumu izklāstu un uzstāšanās mutiskās uzklausiāšanas laikā, uzņēmumam *Petrogal* saisināts iebildumu izklāstā norādītais laikposms, kurā tas piedalījies pārkāpumā. Turklāt pēc turpmākām uzņēmuma *BP* atbildēm uz iebildumu izklāstu Komisija secināja, ka *BP* ir ievērojis Paziņojumā par iecietību minētās saistības un tādējādi ir izpildījis prasības, lai būtu atbrīvots no naudas soda, kas citādi tam būtu piemērots.

Manuprāt, lēmuma projekts attiecas tikai uz iebildumiem, attiecībā uz kuriem pusēm tika dota iespēja paust savu viedokli.

Es uzskatu, ka šajā gadījumā visu procesa dalībnieku tiesības tikt uzklausiātiem ir ievērotas.

Briselē, 2007. gada 20. septembrī

Serge DURANDE